



THE ONLY GLOBAL ASSOCIATION OF YOUNG LAWYERS



**16-18 November 2006
16-18 novembre 2006**

BUENOS AIRES

Meetings of the members of AIJA,
the Executive Committee,
the Commissions and the
Management Committees

Réunions des membres de l'AIJA,
du Comité Exécutif,
des Commissions et des
Comités de gestion

SEMINAR SÉMINAIRE

**INTERNATIONAL BUSINESS LAW:
GROWING INTO A GLOBAL
LEGAL WORLD**

**DROIT INTERNATIONAL DES
AFFAIRES: CROISSANCE DE
LA MONDIALISATION DE
L'ACTIVITÉ JURIDIQUE**





Introduction

Many pleasant surprises await those who wish to attend AJJA's November, 2006 Conference to be held for the first time in the City of Buenos Aires, Argentina.

The Half Year Conference in Buenos Aires, the capital of Argentina, will start on 16/17 November 2006 with a seminar "International Business Law: Growing into a Global Legal World".

Buenos Aires is one of the most European cities of South America located in the right bank of the River Plate ("Río de la Plata"). This river is the largest river in the world and that is the reason why Don Pedro de Mendoza, the first Spanish conqueror who founded the city in the year 1536 named it "Sweet Sea".

The country's name "Argentina" comes from the Latin term "argentum", which means silver. The origin of this name goes back to the first voyages made by the Spanish conquerors to the abovementioned Río de la Plata. The survivors of the shipwrecked expedition mounted by Juan Díaz de Solís found indigenous people in the region who gave them silver objects as presents. The news about the legendary Sierra del Plata - a mountain rich in silver - reached Spain around 1524. As from this date, the Portuguese named the river of Solís, Río de la Plata (River of Silver). Two years later the Spanish used the same name. The National Constitution adopted in 1853 included the name "República Argentina" (Argentine Republic) among the official names to designate the government and the country's territory.

The spectacular economic development of the country during the end of the 19th century and the first decades of the 20th century was mainly due to Argentine agribusinesses productions and exports. This prosperity brought a flood of immigrants mostly from European Countries, which contributed to create Buenos Aires' distinctive personality.

The cosmopolitan nature of the City of Buenos Aires is fully apparent in its numerous languages, lexicons, fashions and cultural activities, as well as in the varying architectural styles

of its buildings and in the sharp contrast between its various districts. The visitor has much to choose from: the magnificence and the beauty of the City's public parks and promenades, its wide avenues and streets, elegant shops and boutiques, luxurious restaurants, large and modern hotels and a most varied night life of unusually high standards. Besides, Buenos Aires remains undoubtedly one of the most important cultural poles in Latin America owed to its numerous theatres, cinemas, art-galleries, cultural centers, lecture rooms and, specially, its famous museums.

You should not miss the opportunity to attend an excellent scientific program oriented to the international practice of young lawyers and also a fascinating social program.

The Conference and the Seminar will be held at the Pestana Hotel which is located in the heart of the City in front of 9 de Julio Avenue, very close to the famous Buenos Aires Opera House ("Teatro Colón") and other famous tourist attractions.

For those of you who can take a few days off, pre and post Conference tours will be offered to visit many of the famous tourist attractions Argentina has to offer.

After the Conference, you will agree with us that the long trip to attend it was worth it.



Beaucoup d'agréables surprises attendent ceux qui nous rejoindrons à la conférence de l'AIJA du mois de novembre 2006 qui se tiendra pour la première fois dans la ville de Buenos Aires, en Argentine.

La conférence biennuelle de Buenos Aires, capital de l'Argentine, débutera le 16-17 novembre avec un séminaire sur le Droit International des Affaires, intitulé « Mondialisation de l'Activité Juridique ».

Buenos Aires est l'une des villes les plus européennes de l'Amérique du Sud, située sur la rive droite du Fleuve du métal Argent (Río de la Plata). Ce fleuve est le plus large du monde, raison pour laquelle Don Pedro de Mendoza, le premier conquérant espagnol qui a fondé la ville en 1536, l'a appelé « Mer Douce ».

Le nom du pays « Argentine » vient du mot latin « argentum » qui signifie le métal argent. L'origine de ce nom remonte aux premiers voyages des conquérants espagnols au Río de la Plata. Les naufragés de l'expédition conduite par Juan Diaz de Solis trouvèrent dans la région des indigènes qui leur offrirent des objets en argent comme présents. Les informations au sujet de la légendaire Sierra del Plata – une montagne riche en argent – parvinrent en Espagne en 1524. Depuis cette date, les Portugais, le nommèrent fleuve de Solis, Rio de la Plata (Fleuve du métal Argent). Deux ans plus tard les Espagnols utilisèrent la même appellation pour ledit fleuve. La Constitution Nationale adopta en 1853 le nom de « Republica Argentina » (République Argentine) comme appellation officielle pour désigner le gouvernement et le territoire de ce pays.

Le développement économique spectaculaire du pays durant la fin du 19^e siècle et des premières décennies du 20^e siècle était principalement dû au développement de la production agricole et à l'élevage des vaches ainsi qu'aux exportations de ces produits.

Cette prospérité soudaine attira un grand nombre d'immigrants principalement des pays européens, qui contribuèrent à forger le caractère si particulier de Buenos Aires.

La nature cosmopolite de la ville de Buenos Aires est évidente dans ses nombreuses langues, lexiques, modes et activités culturelles, aussi bien que dans les styles architecturaux différents de ses bâtiments, ainsi que dans le contraste marqué entre ses diverses quartiers.

Le visiteur aura un vaste choix : la magnificence et la beauté des parcs publics et les promenades de la ville, ses larges avenues et rues, ses élégants magasins et boutiques, ses restaurants luxueux, ses grands hôtels modernes de haut standing et une vie nocturne des plus riches.

De plus, Buenos Aires reste certainement un des pôles culturels les plus importants d'Amérique du Sud grâce à ses nombreux théâtres, cinémas, galeries d'art, centres culturels, salles de conférence et, particulièrement, ses célèbres musées.

Ne manquez pas cette occasion de suivre un excellent programme scientifique orienté sur la pratique internationale de jeunes avocats et de participer à un programme social fascinant.

La conférence et le séminaire auront lieu à l'Hôtel Pestana situé au cœur de la ville face à l'Avenue 9 Julio, près du fameux Opéra de Buenos Aires (« Teatro Colón ») et d'autres lieux touristiques.

Pour ceux qui ont la possibilité de prendre quelques jours de congé, nous organiserons des excursions avant et après la Conférence pour visiter ce que l'Argentine a de plus beau à offrir.

Après la conférence, vous trouverez que ce long voyage en valait vraiment la peine !

Seminar

Thursday, November 16, 2006

09.00	Registration
09.00	Opening Markus Zwicky, Zwicky Windlin, Zug, Switzerland Welcome Addresses Christian Lundgren, Kromann Reumert, Copenhagen, Denmark - President AIJA
09.15	Alejandro Gorbato, Crivelli, Grosso & Gorbato, Buenos Aires, Argentina - Organizing Committee Opening Speech - The Client's View: Experiences with the Legal Environment from the Perspective of International Business Franz Siegenthaler, Swiss International Airlines, Buenos Aires, Argentina
09.45	Panel 1 - International Business Law: Distribution Roberto Lazi Crivellini, Studio Legale Dindo, Verona, Italy (Chair) Rodrigo Deleón, Deleón Abogados, Montevideo, Uruguay Alberto Navarro, G. Breuer, Buenos Aires, Argentina Cristobal Porzio, Porzio, Ríos & Asociados, Santiago, Chile
10.30	Coffee Break
11.00	Presentation - Intellectual Property: Preserving Global Partnership and Protection of "Property of the Mind" Edward L. von Hohn, and Rod Cooper, Nix, Petterson & Roach, LLP, Daingerfield, Texas, USA.
11.30	Panel 2 - International Contract Hands On: the Technique of Drafting Contracts, How to Lead to Success and How to Ruin it Beat Brechbühl, Kellerhals, Berne, Switzerland (Chair) Malcolm S. McNeil, Carlsmith Ball, LLP., Los Angeles, USA Anita Schläpfer, LL.M., Pestalozzi Lachenal Patry, Zürich, Switzerland
12.15	Panel 3 - Skill Training: A Survival Kit to Negotiating Contracts Worldwide Irina Anghel, Anghel Lawfirm, Bucharest, Romania (Chair) Robin Sheldon, DLA Piper Rudnick Gray Cary, Philadelphia, USA Markus Zwicky, Zwicky Windlin, Zug, Switzerland
13.00	Lunch Break
15.00	Panel 4 - Financing General Foreign Investments, Infrastructure Projects and Finance Law: Investing in Argentina and the Mercosur Ignacio Celorio, Brons & Salas, Buenos Aires, Argentina Julio César Crivelli, Crivelli, Grosso & Gorbato, Buenos Aires, Argentina (Chair) Carlos Martinez, Proskauer Rose LLP., New York, USA Andrés Vasiliadis, Finance Director, City of Buenos Aires, Argentina
15.45	Presentation - Facilitating your clients approach to the Argentina Market Tomas Lynch and Andres Civetta, ADI Agencia de Desarrollo de Inversiones, Ministerio de Economía y Producción de la República Argentina
16.15	Coffee Break
16.45	Panel 5 - Litigation in International Disputes: Issues of Applicable Law and Enforcement John Greager, Fox Williams, London, UK (Chair) Martin Jajan, Grant, Hermann, Schwartz & Klinger LLP, New York, USA Marc Kerger, Cabinet Kerger, Luxembourg Saverio Lembo, Bär & Karrer, Geneva, Switzerland
17.15	Panel 6 - Arbitration: A Practical Workshop on Skills in Commercial and Sports Disputes: Which Regulations to Choose and Which Mistakes to Avoid in Order to Ascertain Enforcement? Maria Beatriz Burghetto, Hughes Hubbard & Reed LLP, Paris, France Gisela Knuts, Roschier Holmberg, Helsinki, Finland (Chair) Carlos Roberto Fornes Mateucci, Yarshell, Mateucci e Camargo Advogados, São Paulo, Brasil Roberto Visconti, Catanzaro, Italy
18.20	Closing and wrap up of the day
20.30	Cocktail (included) and Dinner (optional)

Friday, November 17, 2006

09.00	Opening
09.05	Panel 7 - Ex Pats: Labour Law, Immigration Law, Social Security and How to Make them Feel at Home Sonia Cortes, Cuatrecasas, Barcelona, Spain (Chair) Luis D. Huergo, Unilever de Argentina, Buenos Aires, Argentina Enrique Uribe, Uribe, Hübner & Canales, Santiago, Chile
09.40	Panel 8 - Private Client Aspects Jean-Louis Collart, Alves de Souza Houman Collart, Geneva, Switzerland (Chair) Marie-Dominique Flouzat-Auba, Cabinet Flouzat-Auba, Paris, France Alejandro Gorbato, Crivelli, Grosso & Gorbato, Buenos Aires, Argentina Agnès Proton, Cabinet Proton, Cannes, France
10.10	Presentation - How Expats have experienced their welcome in Argentina from the professional legal side and what an Argentina lawyer could learn from it Nicolaas R. Boot, President of the Dutch-Argentine Chamber of Commerce, Buenos Aires, Argentina
10.30	Panel 9 - Tax Essentials when going International: Issues to consider for Corporate and Private Investors' Advisors Rita Delgado, RD Law, Lisbon, Portugal Fernando Fucci, Grand Thornton, Buenos Aires, Argentina Patrick Schürmann, Dr. Batliner & Dr. Gasser, Vaduz, Liechtenstein Paulo Yamaguchi, Moreira Coelho Advogados Associados, São Paulo, Brasil (Chair)
11.15	Panel 10 - How Argentinian Legal and Judiciary Systems are perceived abroad: Lessons to be learned Horacio Bernardes-Neto, Xavier, Bernardes, Bragança, São Paulo, Brasil (Chair) Eduardo M. Sanguineti, Sanguineti, Fodere & Bragard, Montevideo, Uruguay Eduardo Urrejola, Iruarizaga, Arnaiz y Cía, Santiago, Chile
11.55	Closing of Seminar

Conference

Wednesday, November 15, 2006

20.00 Dinner in the City (optional)

Thursday, November 16, 2006

8.00	Registration for Conference participants
13.00	Lunch at the Conference venue Pestana Hotel
20.30	Cocktail (included) and Dinner (optional)

Friday, November 17, 2006

8.00	Registration for Conference participants
8.00	Membership Forum
9.00	Management Committee meetings
13.00	Lunch at the Conference venue Pestana Hotel
14.30	Commissions meetings
18.15	Dinner and Tango Show (included)

Saturday, November 18, 2006

8.00	Registration for Conference participants
8.30	Commissions meetings
11.00	Commissions Forum
12.15	Law Course Committee
13.30	Lunch at the Conference venue Pestana Hotel
15.00	Executive Committee meeting
20.30	Gala Dinner (included)

Séminaire

Jeudi 16 novembre 2006

- 09.00 Enregistrement
09.00 Ouverture du séminaire
Markus Zwicky, Zwicky Windlin, Zug, Suisse
Mots de bienvenue
Christian Lundgren, Kromann Reumert, Copenhague, Danemark -
Président de l'AJA
Alejandro Gorbato, Crivelli, Grosso & Gorbato, Buenos Aires,
Argentine - Comité d'organisation
09.15 Discours d'ouverture - Le point de vue du client: Expériences
avec l'environnement juridique dans le cadre des affaires
internationales
Franz Siegenthaler, Swiss International Airlines, Buenos Aires,
Argentine
09.45 Panel 1 - Droit international des affaires : Distribution
Roberto Luzi Crivellini, Studio Legale Dindo, Vérone, Italie (Président)
Rodrigo Deleón, Deleón Abogados, Montevideo, Uruguay
Alberto Navarro, G. Breuer, Buenos Aires, Argentine
Cristobal Porzio, Porzio, Ríos & Asociados, Santiago, Chili
10.30 Pause-Café
11.00 Présentation - Propriété intellectuelle : Préservation du partenariat mondial et protection de la "propriété de la pensée"
Edward L. von Hohn et Rod Cooper, Nix, Petterson & Roach,
LL.P., Daingerfield, Texas, USA
11.30 Panel 2 - Pratique des contrats internationaux : la technique
de l'élaboration des contrats. Comment parvenir au succès et
comment ruiner ce succès
Beat Brechbühl, LL.M., Kellerhals, Berne, Suisse (Président)
Malcolm S. McNeil, Carlsmith Ball, LL.P., Los Angeles, USA
Anita Schläpfer, LL.M., Pestalozzi Lachenal Patry, Zürich, Suisse
12.15 Panel 3 - Apprentissage du savoir-faire: un kit de survie pour la
négociation de contrats à travers le monde
Irina Anghel, Anghel Lawfirm, Bucarest, Roumanie (Présidente)
Robin Sheldon, DLA Piper Rudnick Gray Cary, Philadelphia, USA
Markus Zwicky, Zwicky Windlin, Zug, Suisse
13.00 Déjeuner à l'hôtel Pestana
15.00 Panel 4 - Le financement général des investissements étrangers,
des projets d'infrastructure et droit financier: investissements en
Argentine et dans le Mercosur
Ignacio Celorio, Brons & Salas, Buenos Aires, Argentine
Julio César Crivelli, Crivelli, Grosso & Gorbato, Buenos Aires,
Argentine (Président)
Carlos Martinez, Proskauer Rose LL.P., New York, USA
Andrés Vasiliadis, Directeur des Finances, Ville de Buenos Aires,
Argentine
15.45 Présentation - Faciliter l'approche du marché argentin pour vos
clients
Tomas Lynch et Andres Civetta, ADI Agencia de Desarrollo de
Inversiones, Ministerio de Economía y Producción de République
Argentina
16.15 Pause-Café
16.45 Panel 5 - Le contentieux dans les litiges internationaux: des
questions concernant le droit applicable et l'exécution des
jugements
John Greager, Fox Williams, London, UK (Président)
Martin Jajan, Grant, Hermann, Schwartz & Klinger LLP,
New York, USA
Marc Kerger, Etude Kerger, Luxembourg
Saverio Lembo, Bär & Karrer, Genève, Suisse
17.15 Panel 6 - Arbitrage : Atelier pratique sur le savoir-faire dans
les litiges commerciaux et sportifs. Quels règlements résultent
convenables à choisir et quelles erreurs faut-il éviter pour en
assurer l'exécution des jugements?
Maria Beatriz Burghetto, Hughes Hubbard & Reed LLP, Paris,
France
Gisela Knuts, Roschier Holmberg, Helsinki, Finlande (Présidente)
Carlos Roberto Fornes Mateucci, Yarshell, Mateucci e Camargo
Advogados, São Paulo, Brésil
Roberto Visconti, Catanzaro, Italie
18.20 Résumé de la journée et conclusion
20.30 Cocktail (inclus) et Dîner (facultatif)

Vendredi 17 novembre 2006

- 09.00 Ouverture
09.05 Panel 7 - Expatriés: droit du travail, droit de l'immigration, droit
de la sécurité sociale et comment les faire se sentir chez eux
Sonia Cortes, Cuatrecasas, Barcelona, Espagne (Présidente)
Luis D. Huergo, Unilever de Argentina, Buenos Aires, Argentine
Enrique Uribe, Uribe, Hübner & Canales, Santiago, Chili
09.40 Panel 8 - Les aspects de la clientèle privée
Jean-Louis Collart, Alves de Souza Houman Collart, Genève,
Suisse (Président)
Marie-Dominique Flouzat-Auba, Cabinet Flouzat-Auba, Paris,
France
Alejandro Gorbato, Crivelli, Grosso & Gorbato, Buenos Aires,
Argentine
Agnès Proton, Cabinet Proton, Cannes, France
10.10 Présentation - Comment les expatriés expérimentent-ils leur
accueil en Argentine du côté juridique et quel enseignement un
avocat argentin peut-il en tirer ?
Nicolaas R. Boot, Président de la Chambre de Commerce
Pays-Bas-Argentine, Buenos Aires, Argentine
10.30 Panel 9 - Les principes essentiels en matière de fiscalité
internationale: questions à considérer par les conseillers des
investisseurs corporatifs ou privés
Rita Delgado, RD Law, Lisbonne, Portugal
Fernando Fucci, Grand Thornton, Buenos Aires, Argentine
Patrick Schürmann, Dr. Batliner & Dr. Gasser, Vaduz,
Liechtenstein
Paulo Yamaguchi, Moreira, Coelho Advogados Associados, São
Paulo, Brésil (Président)
11.15 Panel 10 - Comment les systèmes juridique et judiciaire
argentins sont-ils perçus à l'étranger: leçons à retenir
Horacio Bernardes-Neto, Xavier, Bernardes, Bragança, São
Paulo, Brésil (Président)
Eduardo M. Sanguinetti, Sanguinetti, Fodere & Bragard,
Montevideo, Uruguay
Eduardo Urrejola, Iruarizaga, Arnaiz y Cía, Santiago, Chili
11.55 Fin du Séminaire

Conférence

Mercredi 15 novembre 2006

- 20.00 Dîner en ville (facultatif)

Jeudi 16 novembre 2006

- 08.00 Enregistrement à la Conférence
13.00 Déjeuner à l'hôtel Pestana
18.30 Cocktail (inclus) et Dîner (facultatif)

Vendredi 17 novembre 2006

- 08.00 Enregistrement à la Conférence
08.00 **Membership Forum**
09.00 Réunion du Comité de Gestion
13.00 Déjeuner à l'hôtel Pestana
14.30- Réunion des Commissions
18.15
20.30 Dîner et spectacle de Tango (inclus)

Samedi 18 novembre 2006

- 08.00 Enregistrement à la Conférence
08.30 Réunion des Commissions
11.00 Forum des Commissions
12.15 Comité des Cours
13.30 Déjeuner à l'hôtel Pestana
15.00 Réunion du Comité Exécutif
20.30 Dîner de gala (inclus)

Administration

Venue of the Conference & Seminar

Hotel PESTANA – Buenos Aires **** Superior
Carlos Pellegrini 877, CP 1009 ABQ – Buenos Aires
Tel: (54)11 – 5239.1000 - Fax: (54)11 – 5239.1141 -
corporate@pestanabuenosaires.com

Language - Number of participants – Cancellation

The Seminar will be held in English without simultaneous translation, with the exception of panel # 8 which will be held exclusively in French. The number of participants is limited. Registration is made on a first-come first-served basis. The organizers reserve the right to cancel or modify the seminar and/or the conference. In case of cancellation by a participant, no money can be refunded. A participant who cannot attend may send a substitute participant.

Payment

By credit card or by bank transfer in EUR (no cheques) without costs to the payee to account:

IBAN LU25 0030-1029-7491-0000 – BIC BGLLLULL
Banque Fortis Luxembourg, Agence Royale Monterey, 27 av. Monterey,
L-2951 Luxembourg - Ref: AIJA BUENOS AIRES

Registration Fees

Seminar and Conference

	before 30.09.06	after 30.09.06
Speaker	390 EUR	390 EUR
AIJA Members < 35	390 EUR	500 EUR
AIJA Members ≥ 35	460 EUR	500 EUR
Non AIJA Members	500 EUR	560 EUR
Accompanying persons	180 EUR	180 EUR
Optionals:		
Wednesday Dinner	50 EUR	65 EUR
Thursday Dinner	50 EUR	65 EUR
Seminar only (available only to local Attorneys Non AIJA Members)	180 EUR	220 EUR

The registration fee for these local attorneys includes participation in the seminar, Get-together cocktail on Thursday and coffee breaks on Thursday and Friday.

Optional (Seminar participant only): The following lunches and dinners will be offered as optional for seminar participants only (participants will be invited to buy special tickets before or during the event).

Wednesday Dinner	50 EUR	65 EUR
Each Lunch	40 EUR	50 EUR
Thursday Dinner	50 EUR	65 EUR
Friday Tango Dinner	60 EUR	75 EUR
Saturday Gala Dinner	65 EUR	80 EUR

The registration fee includes: participation in the conference and seminar, Thursday's Get-together cocktail, all coffee breaks, lunches on Thursday, Friday and Saturday, and dinners on Friday and Saturday. The registration fee for the accompanying person includes Thursday's Get-together cocktail, lunches on Thursday, Friday and Saturday and dinners on Friday and Saturday. Tours for accompanying persons will be offered. Registration in all cases will only be effective after payment.

Accommodation is not included in the registration fee. A limited number of rooms have been reserved at special rates at the venue PESTANA HOTEL and at different hotels from the DAZZLER/FEN HOTELES chain. Participants should make their reservations directly with the hotels mentioning "AIJA BUENOS AIRES".

PESTANA HOTEL**** Superior:

Standard room including American Buffet & VAT: US\$ 170
Contact: Mrs. Agostina Filo (corporate@pestanabuenosaires.com), Tel. +(54) 11 5239-1112, Fax: +(54) 11 5239-1141, www.pestana.com

DAZZLER HOTELES:

Variety of hotels from this chain at special corporate rates. Reservations should be addressed to "Reserva GRUPOS", Ms. Victoria López (grupos@grupofen.com), Tel +(+54) 11 5217-5700, www.fenhoteles.com for more information.

NOTE: early reservations are strongly recommended; the above indicated hotel rooms will only be held for a limited time.

Dress Code: Meetings: smart casual. Wednesday optional dinner, Welcome Cocktail, Thursday and Friday Dinners: smart casual. Saturday "Gala Dinner": business attire.

Lieu du Séminaire

Hotel PESTANA – Buenos Aires**** Supérieur
Carlos Pellegrini 877, CP 1009 ABQ – Buenos Aires
Tel: (54)11 – 5239.1000 - Fax: (54)11 – 5239.1141 -
corporate@pestanabuenosaires.com

Langue – Nombre de Participants – Annulation

Le séminaire se déroulera en anglais sans traduction simultanée, à l'exception du panel # 8 qui se déroulera exclusivement en français. Le nombre de participants est limité. L'inscription est effectuée par ordre chronologique. Les organisateurs se réservent le droit d'annuler ou de modifier le séminaire et/ou la conférence. En cas d'annulation par le participant, aucun remboursement n'est prévu. Tout participant empêché pourra se faire remplacer.

Paiement

Par carte de crédit ou bien par virement bancaire en EUR, sans frais pour les organisateurs, au compte suivant:

IBAN LU25 0030-1029-7491-0000 – BIC BGLLLULL
Fortis Banque Luxembourg, Agence Royale Monterey, 27 av. Monterey,
L-2951 Luxembourg - Ref: AIJA BUENOS AIRES

Frais d'inscription

Séminaire et Conférence	<= 30.09.06	> 30.09.06
Orateurs	EUR 390	EUR 390
Membre AIJA < 35	EUR 390	EUR 500
Membre AIJA ≥ 35	EUR 460	EUR 500
Non Membre AIJA	EUR 500	EUR 560
Accompagnant	EUR 180	EUR 180

Facultatif:

Dîner du mercredi	EUR 50	EUR 65
Dîner du jeudi	EUR 50	EUR 65
Séminaire uniquement (avocats locaux non-membres uniquement)	EUR 180	EUR 220

Les frais d'inscription pour les juristes locaux comprennent la participation au séminaire, le cocktail de bienvenue du jeudi, les pauses-café du jeudi et vendredi.

Facultatif (uniquement pour les participants au séminaire) : Les déjeuners et dîners suivants vous sont proposés à titre facultatif (vous êtes invités à acheter les tickets avant ou pendant l'événement).

Dîner du mercredi	EUR 50	EUR 65
Chaque déjeuner	EUR 40	EUR 50
Dîner du jeudi	EUR 50	EUR 65
Dîner Tango du vendredi	EUR 60	EUR 75
Dîner de Gala du samedi	EUR 65	EUR 80

Les frais d'inscription comprennent : la participation au séminaire et à la conférence, le cocktail de bienvenue du jeudi, toutes les pauses-café, les déjeuners du jeudi, vendredi et samedi, et les dîners du vendredi et du samedi. Les frais d'inscription des accompagnants comprennent le cocktail de bienvenue du jeudi, les déjeuners du jeudi, vendredi et samedi, et les dîners du vendredi et du samedi. Des excursions seront proposées pour les accompagnants. Les inscriptions ne seront effectives qu'après paiement:

L'hébergement n'est pas compris dans les frais d'inscription. Un nombre limité de chambres ont été réservées à un prix avantageux à l'hôtel PESTANA et dans les différents hôtels de la chaîne DAZZLER/FEN Hoteles. Les réservations doivent être faites directement auprès des hôtels avec la mention - AIJA Buenos Aires.

PESTANA HOTEL**** Supérieur:

Chambre standard comprenant petit-déjeuner & TVA : 170 US\$
Contact : Madame Agostina Filo (corporate@pestanabuenosaires.com), Tél. : +54-11-5239.1112 – Fax. : +54-11-5239.1141 – Web site : www.pestana.com

DAZZLER HOTELES:

Des chambres ont été réservées dans différents hôtels de cette chaîne à un prix avantageux. Les réservations doivent être adressées à « Reserva GRUPOS », Mlle. Victoria López (grupos@grupofen.com), Tel +54-11-5217-5700. Vous en saurez plus en visitant le site suivant : www.fenhoteles.com.

Note: veuillez s.v.p. faire vos réservations le plus tôt possible compte tenu du nombre limité de chambres réservées et des prix spéciaux qui nous ont été accordés.

Tenus vestimentaires : Réunions, dîner facultatif du mercredi, cocktail de bienvenue, dîners du jeudi et vendredi: tenue de ville. Dîner de Gala: tenue de soirée.

REGISTRATION FORM – BULLETIN D'INSCRIPTION

NOVEMBER CONFERENCE BUENOS AIRES 16-18.11.2006

To be returned **before/avant le before 30.09.06** to/A retourner à :

AIJA - avenue Louis Lepoutre 59/20 - BE-1050 Bruxelles - Fax : (32-2) 347 55 22

or register online at www.aija.org - enregistrez-vous en ligne sur www.aija.org

Name – Nom

Address – Adresse

Tel. / Tél. Fax:

E-mail:

Date of birth – Date de naissance

Accompanying persons – Accompagnants

First AIJA Event? – Premier évènement AIJA ?: Yes – Oui No – Non

Registration Fees – Frais d'inscription

< 30.09.06 > 30.09.06

<input type="checkbox"/> Speaker - orateurs	390	EUR	390	EUR	.....
<input type="checkbox"/> AIJA Members - membre AIJA < 35	390	EUR	500	EUR	.....
<input type="checkbox"/> AIJA Members - membre AIJA ≥ 35	460	EUR	500	EUR	.....
<input type="checkbox"/> Non AIJA Members - non Membre AIJA	500	EUR	560	EUR	.....
<input type="checkbox"/> Accompanying persons - accompagnant	180	EUR	180	EUR	.....

Optional - facultatif

<input type="checkbox"/> Wednesday Dinner - dîner du mercredi	50	EUR	65	EUR	.....
<input type="checkbox"/> Thursday Dinner - dîner du jeudi	50	EUR	65	EUR	.....
<input type="checkbox"/> Seminar only - séminaire uniquement	180	EUR	220	EUR	.....

Optional (seminar participant only) - facultatif (participants au séminaire uniquement)

<input type="checkbox"/> Wednesday dinner - Dîner du mercredi	50	EUR	65	EUR	.....
<input type="checkbox"/> Each Lunch - chaque déjeuner	40	EUR	50	EUR	.....
<input type="checkbox"/> Thursday Dinner - dîner du jeudi	50	EUR	65	EUR	.....
<input type="checkbox"/> Friday Tango Dinner - dîner Tango du vendredi	60	EUR	75	EUR	.....
<input type="checkbox"/> Saturday Gala Dinner - dîner de Gala du samedi	65	EUR	80	EUR	.....

Donation to / à SOS Avocats-Lawyers Emergency Defense Committee

TOTAL

EUR

I attach proof of payment by bank transfer at no charges for the payee at the account

Je joins une copie de l'ordre de transfert (sans frais pour le bénéficiaire) au compte

IBAN LU25 0030-1029-7491-0000 – BIC BGLLULL

Banque Générale du Luxembourg, Agence Royale Monterey, 27 av. Monterey,
L-2951 Luxembourg

Ref: AIJA BUENOS AIRES NOVEMBER CONFERENCE

PAYMENT VISA / MASTERCARD

I authorise AIJA to debit my credit card (Visa/Mastercard/Eurocard) of the amount
of EUR (+20 EUR for bank costs per registration)

J'autorise l'AIJA à débiter ma carte de crédit (Visa/Mastercard/Eurocard)

de EUR (+20 EUR frais bancaires / par inscription)

Credit card Number:

Exp. Date:

Security Code:

(3 last digits, printed at the back of your credit card under the signature panel - les 3 derniers chiffres qui sont imprimés au verso de la carte de crédit dans le panel de signature)

Hotel reservations must be made directly with the hotels. Les réservations doivent être effectuées directement auprès les hôtels.

Date

Signature



THE ONLY GLOBAL ASSOCIATION OF YOUNG LAWYERS



ORGANIZATION COMMITTEE – COMITE D'ORGANISATION

GORBATO, Alejandro

Crivelli, Grosso & Gorbato - Abogados
Av. Cordoba 1233, Piso 2.
AR-1055 Buenos Aires, Argentina
Tel 54-11-4811.2876 Fax 54-11-4814.1760
Email agorbato@cgglex.com.ar

GROSSO, Juan Carlos

Crivelli, Grosso & Gorbato - Abogados
Av Cordoba 1233, Piso 2
AR-1005 Buenos Aires , Argentina
Tel 55-11-4816.2555 Fax 54-11-4814.1760
Email jcgrossot@cgglex.com.ar

GROSSO, Juan Sebastián

Crivelli, Grosso & Gorbato - Abogados
Av Cordoba 1233, Piso 2
AR-1005 Buenos Aires , Argentina
Tel 55-11-4816.2555 Fax 54-11-4814.1760
Email jsgrossot@cgglex.com.ar

LUZI CRIVELLINI, Roberto

Studio Legale Dindo
Via Leoncino, 16
I-37121 Verona, Italy
Tel 39-045-800.18.84 Fax 39-045-800.72.85
Email robertoluzi@hotmail.com

MATEUCCI, Carlos Roberto

Marshell, Mateucci e Camargo Advogados
Av. Paulista 1499, 3º andar, Cl.301
BR- Sao Paulo 01311-200, Brazil
Tel 55-11-3288.43.22 Fax 55-11-3284.16.44
Email mateucci@ymc.com.br

VAGEDES, Matias

Cangueiro Ferrari & Ruiz - Abogados
Maipù 1252, 9º Piso
AR-C1006ACT Buenos Aires AR-C1006ACT,
Argentina
Tel 54-11-4311.7077 Fax 54-11-4315.0875
Email mvagedes@cfrabogados.com

VISCOMI, Roberto

Studio Legale
via Milano 15 bis
I-88100 Catanzaro, Italy
Tel 39-0961-79.46.22 Fax 39-0961-70.78.75
Email robertoviscomi@studioviscomi.com

L'AIJA EST LA SEULE ASSOCIATION GLOBALE CONSACRÉE AUX AVOCATS ET JURISTES D'ENTREPRISES DE MOINS DE 45 ANS. A TRAVERS UN LARGE CHOIX DE RÉUNIONS, SÉMINAIRES, COURS DE DROIT ET PLAIDOYER, L'AIJA ENCOURAGE LA COLLABORATION ET L'AMITIÉ ENTRE LES JEUNES QUI FONT CARRIÈRE DANS LES PROFESSIONS JURIDIQUES DANS LE MONDE ENTIER.

INTRIGUÉ PAR LES PROBLÈMES QUI TOUCHENT AU DROIT INTERNATIONAL ? INTÉRESSÉ PAR LA CRÉATION D'UN CABINET INTERNATIONAL ? ENTHOUSIASTE À L'IDÉE DE NE PAS SEULEMENT FAIRE PARTIE D'UN RÉSEAU DE MILLIERS D'AVOCATS OU DE JURISTES DÉMARRANT LEUR CARRIÈRE DANS LE MONDE ENTIER, MAIS DE FAIRE UN PETIT EFFORT POUR DEVENIR LEUR AMI ? ATTIRÉ PAR DES SÉMINAIRES DONNÉS PAR DES PROFESSIONNELS ENTHOUSIASTES QUI PARTAGENT LEURS IDÉES ET VOUS FONT PARTICIPER AUX DISCUSSIONS SUR LES DERNIERS DÉVELOPPEMENTS EN DROIT DES AFFAIRES ? L'AIJA EST VOTRE ASSOCIATION.

L'AIJA DONNE AUX PROFESSIONNELS DU DROIT UNE EXCELLENTE OPPORTUNITÉ DE CONTRIBUER DANS UN ENVIRONNEMENT INTERNATIONAL, AUX SUJETS IMPORTANTS QUI CONCERNENT LA PROFESSION. AU SEIN DE L'AIJA, AVOCATS ET JURISTES D'ENTREPRISES PARTAGENT LEURS VUES ET LEURS EXPÉRIENCES AVEC D'AUTRES COLLÈGUES DE PAR LE MONDE ET AMÉLIorent LEURS APTITUDES PROFESSIONNELLES. NOUS NE METTONS PAS SEULEMENT L'ACCENT SUR LES COMPÉTENCES LÉGALES MAIS AUSSI SUR DES ASPECTS TELS QUE LA NÉGOCIATION, LA CAPACITÉ DE GESTION ET L'APTITUDE À TRAVAILLER DANS UN ENVIRONNEMENT MULTICULTUREL, QUI SONT TOUT AUSSI IMPORTANTS POUR LE DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL DE NOS MEMBRES, ET QUI CONSTITUENT DES COMPÉTENCES PRIMORDIALES, QUE L'AVOCAT DU 21ÈME SIÈCLE DOIT POUVOIR GÉRER. EN REJOIGNANT L'AIJA VOUS BÉNÉFICIEZ DE LA CONTRIBUTION DE ET DE DISCUSSIONS AVEC DES COLLÈGUES SUR PIED D'ÉGALITÉ. NOUS NE DONNONS PAS COURS - NOUS « PARTAGEONS, APPRENONS ET PROFITONS ».

TOUT EN DÉFENDANT CES PRINCIPES QUI FORMENT UNE PART ESSENTIELLE DES PROFESSIONS JURIDIQUES DE PAR LE MONDE, L'AIJA EST AUSSI UN ARDENT DÉFENSEUR DES DROITS DE L'HOMME ET DE LA RESPONSABILITÉ SOCIALE DES PROFESSIONS JURIDIQUES.

AIJA IS THE ONLY GLOBAL ASSOCIATION DEVOTED TO LAWYERS AND INHOUSE COUNSEL AGED 45 AND UNDER. AIJA, THROUGH A WIDE RANGE OF MEETINGS, SEMINARS, LAW COURSES AND ADVOCACY, PROMOTES PROFESSIONAL COOPERATION AND FRIENDSHIP AMONG YOUNG, CAREER BUILDING LEGAL PROFESSIONALS AROUND THE WORLD.

INTRIGUED BY ISSUES ON THE CUTTING EDGE OF INTERNATIONAL LAW? INTERESTED TO BUILD AN INTERNATIONAL PRACTICE? EAGER NOT ONLY TO BECOME PART OF A NETWORK OF THOUSANDS OF CAREER BUILDING LAWYERS AND INHOUSE COUNSELS FROM ALL OVER THE WORLD BUT ALSO, WITH A LITTLE EFFORT, TO BECOME THEIR FRIENDS? KEEN TO GO TO SEMINARS RUN BY ENTHUSIASTIC PROFESSIONALS WHO WILL SHARE THEIR IDEAS AND INVOLVE YOU IN DISCUSSIONS ON THE LATEST DEVELOPMENTS IN LAW AND BUSINESS? THEN AIJA IS YOUR ASSOCIATION.

AIJA GIVES LEGAL PROFESSIONALS AN EXCELLENT OPPORTUNITY TO CONTRIBUTE TO IMPORTANT TOPICS CONCERNING THE PROFESSION IN AN INTERNATIONAL ENVIRONMENT. WITHIN AIJA, LAWYERS AND INHOUSE COUNSEL CAN SHARE VIEWS AND EXPERIENCES WITH OTHER COLLEAGUES FROM AROUND THE WORLD AND ENHANCE THEIR PROFESSIONAL SKILLS. WE FOCUS NOT ONLY ON LEGAL SKILLS BUT EQUALY IMPORTANTLY ON CONTRIBUTING TO THE BROADER PROFESSIONAL DEVELOPMENT OF OUR MEMBERS WHICH IS OF PARAMOUNT IMPORTANCE TO THE 21ST CENTURY LAWYER AND INCLUDES NEGOTIATION AND MANAGEMENT SKILLS AND THE ABILITY TO WORK IN A MULTI-CULTURAL ENVIRONMENT. BY JOINING AIJA YOU WILL BENEFIT FROM THE INPUT OF AND DISCUSSIONS WITH COLLEAGUES ON AN EQUAL FOOTING. WE DO NOT "LECTURE" - WE "SHARE, LEARN AND BENEFIT".

DEFENDING THOSE PRINCIPLES, WHICH ARE AN INTRICATE PART OF THE LEGAL PROFESSION WORLDWIDE, AIJA IS ALSO COMMITTED TO THE DEFENCE OF HUMAN RIGHTS AND THE SOCIAL RESPONSIBILITY OF LEGAL PROFESSIONALS.

ARGENTINA

EN ALIANZA

[Young lawyers of every country stand together. They intend to defend those principles which are common and which they consider to be indivisible from the notion of justice and law]

AIJA, Declaration of Athens. Adopted, August 27, 1966.

aija



ASSOCIATION INTERNATIONALE DES JEUNES AVOCATS – INTERNATIONAL ASSOCIATION OF YOUNG LAWYERS

Association sans but lucratif – Non-Profit Association – Siège: Grand-Duché de Luxembourg

Avenue Louis Lepoutre 59/20 – BE-1050 BRUSSELS – T. +32 2 347 33 34 – F. +32 2 347 55 22 – e-mail: office@aija.org – www.aija.org